

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Nº XXIV.—Número 7 933

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MARTES 26 NOVIEMBRE 1929

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

La Bolsa y la ruina de Wall-Street

Hay noticias que parecen increíbles. Lo parecen por su carácter y a veces por venir de donde vienen. Si se dijera, por ejemplo, que el Conde de Romanones o el señor Cambó están arruinados, nadie de momento lo creería aunque ello fuera verdad. Con la noticia del desastre financiero de Wall Street ocurre algo parecido; es verdad lo de la bancarrota, no hay engaño, y sin embargo, al leerlo en los periódicos, cuesta trabajo darse por convencidos de que es cierto. No es extraño; acostumbrados a oír hablar del poderío económico de los Estados Unidos, de las riquezas inmensas de un Ford, de un Morgan o de un Rockefeller, una catástrofe financiera en el país del dólar parece cosa de sueño o de cuentos de hadas.

Este desmoronamiento bursátil es de mucha importancia. De tanta importancia, que sólo se puede equiparar a los ocurridos durante la gran guerra y después de finido el armisticio. Estas cosas hacen imaginar que el mundo financiero se viene abajo; ahí se dice que hay una quiebra, a la que los valores no pueden sostenerse y se los tiran por la cabeza los bolsistas, aquí vemos que se lucha para sostener o estabilizar el cambio de la peseta, y, en fin, en todas partes se nota caos y una desorientación en las transacciones, que hace preguntarse, no sin cierto recelo, a dónde vamos o a dónde llegaremos en ese loco tren de las fluctuaciones y de las finanzas.

La Bolsa es una especie de casa grande de juego. No hay naipes; pero la fiebre nerviosa del jugador de bolsa, sus alegrías por haber ganado, su cara trágica cuando ha perdido, asumen los mismos caracteres que el vulgar jugador sentido frente a una mesa de monedas de pecarot. El individuo que se fanatiza en la especulación llega a adquirir una degradación tan grande como el simple desgraciado que arriesga su jornal sobre el as de bastos o el tres de copas. Tantas ruinas económicas y miserias ha causado el jugar sobre la fluctuación de los valores como el probar la suerte sobre el tuete verde de las casas de juego. En el juego del cambio un fanático no sólo llega a comprometer su fortuna particular, sino que abusa de su crédito y adquiere deudas cuantiosas, que sabe que si pierde y la suerte le es adversa no podrá cancelar. Sabe que ello es su ruina y aun afronta porque no podrá pagar en caso de tener el Santo de espaldas, y en cambio lo arriesga todo: su fortuna, su honor, el bienestar de su esposa, el pan de sus hijos, en suma, la felicidad del hogar y el porvenir. El jugador de naipes que echa su jornal sobre una carta es también un fanático, un individuo tan desgraciado como aquel que arriesga la fortuna en la cotización, en el sube y baja de los valores. Los dos, el fanático de la bolsa y el fanático del tapete verde, aparecen con los mismos caracteres. Si a uno le llaman vicioso, de igual manera puede calificarse al otro. Ambos sufrirán, en tiempo más o menos lejano, la misma consecuencia: o se harán ricos o se arruinarán económica y moralmente. Porque ambos son jugadores; la diferencia sólo está en el procedimiento de jugar. De ahí que la Bolsa es un Monte Carlo de las finanzas.

Si pudiera saberse las ruinas que habrá causado ese desastre financiero de Wall Street veríamos las consecuencias de ese juego permitido. Pero esas consecuencias tienen dos caras, como el dios Jano y como en el juego de naipes: la quiebra o la banca rota de unos señores; la fortuna o las riquezas de éstos en poder de otros; sencillamente, un cambio de un dinero que de unas manos ha ido a parar a otras. He ahí, por ejemplo, al hombre opulento que galaba a espaldas el dinero como un nebuloso, con sus coches, sus criados, sus funciones de gala y sus íes de tarde, que no tenía a nada, con un orgullo olímpico y humillante, convertido en pobre y en necesitado, por una de esas disposiciones fatales que a veces dicta el Destino. Y también por virtud de otras disposiciones del mismo ente abstracto, he ahí al hombre rico, sin cultura, sin conocer la educación social, sin saber presentarse en los círculos mundanos, convertido en señor poderoso, poseedor de una inmensa fortuna, campeón temible en los negocios y campeón ajotrozmente destimbrante en las fiestas de la sociedad.

Estas cosas de la Bolsa; estos cambios bruscos, aquí como en Nueva York. Estos cambios se dieron en la gran guerra y se dan cada día. Ricos que se han vuelto pobres; pobres que se han enriquecido.

La Bolsa es el hada o la varita mágica que ha despojado a unos y provisto a otros. Ella ha colaborado en dar al dinero una importancia y un valor formidable. El dinero borrado los prejuicios de raza y de san

gr; los nuevos ricos pueden casarse con marquesas o baronesas. El dinero es más fuerte y más poderoso que los títulos nobiliarios. Hoy éstos no se adquieren como en las luchas o en los torneos de la Edad Media o con las hazañas caballerescas de los señores feudales. Hoy pueden adquirirse en la Bolsa: ganando dinero y comprando el título.

Hoy no se sabe quien es marqués de pura sangre; es decir, de herencia. Hoy se puede tropezar en medio de la calle con un marqués que tuvo tienda abierta en una casa de la esquina y que se hizo rico especulando en moneda extranjera. Hoy no existe el apego a la pureza nobiliar; esto ha pasado a la Historia, como también irán a pasar nuevos y modernos prejuicios. Lo que pasa ahora con esa mezcla de nobles se dio ya en Roma; era difícil, en cierta época, saber quienes eran los patricios de pura sangre. Y ahora, también, lo es saber quien es marqués de sangre azul. Sin embargo, los horteras que son marqueses no llenan de qué sonrojarse; tienen antecedentes históricos, rica representación en el panteón del pasado. Los Médici eran comerciantes y banqueros, que sabían ganar dinero y gastarlo, y fueron nobles; llegaron a regir los destinos de Florencia. ¿Queréis más?

Es difícil que vuelvan los tiempos de Luis XIV. Aquel respeto a la aristocracia, aquel cuidado en la selección de raza noble y adusta ha desaparecido; ha sido todo mixtificado, arrasado por la invasión del comercio y de la industria. Sobre las ruinas nobiliarias se han levantado nuevas potencias económicas; hoy la nobleza es don dinero, el poderoso caballero de Napoleón y uno de los triunviro del Dios de Scheler. Si los nobles de los siglos XII y XIII, un Carlos de Anjou, un marqués de Montferrato, un Godofredo de Bullión, abrieran los ojos no podrían resistir la grandeza de la evolución; no hay privilegios, ni siquiera el privilegio de la sangre. El dinero ha sido el Attila de la nobleza. En el siglo XX es él el noble, el que hace las conquistas: sus torneos los hace en el circo de la Bolsa; mejor dicho, es el acero de los modernos caballeros.

Muchas potencias económicas de la nobleza han perecido en los azares bursátiles. Los nobles eficientes en el juego de altos vuelos financieros, han hallado en el círculo mercantil, como antes en los lances de honor, el acero homicida; la pérdida de su fortuna; en más de una ocasión el banquero ha tenido que salvar con su dinero su honor. Si el privilegio de la nobleza ha desaparecido no es por falta de ganas; es por la fuerza histórica de las circunstancias. Antes el dinero estaba en manos de la nobleza; sólo ella poseía su poder. Ahora el dinero está en muchas manos que no son nobles; en manos de comerciantes, de un Juan March o de un Ford; ahí es todo, que los papeles se han cambiado en gran parte, se cambian y la transacción de la opulencia durará mientras el comercio exista, mientras el dinero se arriesgue y sea el Dios de este mundo.

La bancarrota de Wall Street no será la última; la ambición es una señora constante; no se arredra ante los reveses de la fortuna; por eso siempre habrá gente que expondrá su dinero por ver de aumentarlo y enriquecerse en el juego seductor.

C. POS CATALA

MANUALES DE CORREOS

Tarifas Postales Autorizaciones de Servicios

por A. LLITERAS COLL
Oficial del Cuerpo de Correos

Dicha obra—dedicada al Comercio y a la Industria—contiene con suficiente extensión cuanto está legislado acerca del funcionamiento de todos los servicios de Correos; Tarifas, relaciones de Oficinas y países extranjeros autorizados para los servicios de Giro postal, Paquetes postales, Correspondencia asegurada, urgente y por avión.

Indispensable a todos los que se relacionan diariamente con el servicio postal.

Precio de ambos ejemplares: 5 pesetas.

Se vende en la
TIPOGRAFIA MAHONESA

BASES DE ORGANIZACION DE ALIANZA REPUBLICANA

(Continuación)

De la Comisión Ejecutiva

Base 20.—La Comisión Ejecutiva es la representación de la ALIANZA REPUBLICANA y de todos sus organismos, en funciones activas y permanentes de poder y autoridad.

Base 21.—Le corresponde especialmente:

- A) Asumir todas las responsabilidades de dirigir y administrar la ALIANZA REPUBLICANA.
- B) Ejecutar los acuerdos de la Asamblea y del Consejo, y resolver las cuestiones que se presenten y reclamen solución inaplazable.
- C) Dictaminar en función de ponente sobre cuantos asuntos le someta el Consejo.
- D) Tener bajo su inmediata dirección la Secretaría, por cuya mediación organizará la parte burocrática de la ALIANZA.
- E) Tomar cuantas iniciativas crea convenientes al objeto primordial de la ALIANZA.
- F) Dirigir todos los trabajos de propaganda política y organización.
- G) Dar cuenta y responder de su gestión ante el Consejo en cada sesión plena y ante la Asamblea cuando se reúna.

Ante la Asamblea son solidarias las responsabilidades del Consejo Nacional y de la Comisión Ejecutiva.

Base 22.—Los Consejos Regionales que se constituyan organizarán su respectiva demarcación con sujeción a estos preceptos:

- A) Reconocimiento de la personalidad de las provincias.
- B) Que haya en cada localidad o Municipio, donde existan elementos afiliados, un Comité.
- C) Que haya en cada capital de provincia que sea declarada con suficiente organización un Comité Provincial.
- D) Que el Consejo se componga, por lo menos, de cinco representantes, y no deje de estar representada ninguna de las provincias que compongan la Región.

Base 23.—Los Consejos Regionales que se constituyan gozarán de plena autonomía para su régimen interior, sin otras limitaciones que las que imponen estas Bases y la forma democrática que debe presidir todos sus actos.

Base 24.—Si una vez constituidos los Consejos Regionales se producen nuevos ingresos en la ALIANZA, se estará a lo acordado en las Bases 5, 6 y 7.

Base 25.—Los Consejos Regionales se reunirán en pleno una vez, por lo menos, cada trimestre; además siempre que los convoquen sus Presidentes, cuando lo solicite la mayoría de sus Consejeros y cuando lo disponga el Consejo Nacional.

De los Comités Provinciales

Base 26.—Los Comités Provinciales de ALIANZA REPUBLICANA son organismos de relación entre las organizaciones municipales y los Consejos Regional y Nacional.

Se constituirán por acuerdo entre sus similitares de las organizaciones aliadas y tendrán entera libertad para su régimen interior.

En las capitales de provincia el Comité Provincial podrá asumir las funciones del Municipal, no pudiéndose crear este hasta que lo acuerden las entidades aliadas en la localidad.

Se reunirán, por lo menos, dos veces cada trimestre natural.

De los Comités Municipales

Base 27.—En cada Municipio donde existan fuerzas pertenecientes a las organizaciones aliadas, se formará un Comité Municipal de ALIANZA REPUBLICANA, que se organizará para su régimen interior con entera libertad, acomodándose a las disposiciones que emanen del Comité Provincial de ALIANZA, bajo cuya disciplina ha de colocarse inmediatamente.

Donde no haya otra representación orgánica que la de uno de los elementos aliados, ella asumirá la representación de la ALIANZA, mientras no se le incorporen otras fuerzas, en cuyo caso procederán con arreglo a las instrucciones del Comité Provincial.

Base 28.—Ningún Comité Municipal podrá ser admitido en la ALIANZA sin estar previamente reconocido por el Comité Provincial, donde lo hubiere.

Base 29.—Los organismos municipales podrán en todo caso recurrir contra acuerdos de los inmediatos superiores ante el Consejo Nacional. Solamente los Provinciales y Regionales podrán apelar ante la Asamblea contra acuerdos del Consejo Nacional.

(Continuará).

“El Hogar del Porvenir”

Nuevamente no es grato ocuparnos de esta pujante Sociedad Cooperativa de Construcción, domiciliada en Palma de Mallorca, coplanada de nuestro estimado colega «El Luchador», de Alicante, edición del 4 actual, la siguiente reseña:

Cuatro nuevos propietarios

La Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción «El Hogar del Porvenir» de Palma de Mallorca según anunció con anterioridad, celebró ayer domingo en el Teatro Nuevo el sorteo de 4 casas entre sus asociaciones de esta provincia.

Tuvo dicho acto una inusitada animación propia de las grandes solemnidades y entre el distinguido público que acudió a presenciar el sorteo abundaba preferentemente el bello sexo.

Formaban la presidencia entre otros señores que sentimos no recordar, don Jaime Suan Pons, Presidente de «El Hogar», don Santiago Delgado García, Gerente de la misma entidad, el notable del Ilustre Colegio de Valencia don Francisco Badenas Soler, el señor Delegado gubernativo, el Inspector de la Sociedad en esta provincia don Antonio Martínez Pastor, y numerosos asociados, entre ellos el infatigable Moscoso.

Después de dirigir la palabra al público el Presidente señor Suan, elogiando el espíritu ahorrativo y celebrando el creciente progreso que mensualmente viene notando en la suscripción de nuevas pólizas, se procedió a extraer la primera bola que resultó ser la número 809 que correspondió a la póliza 5.345 suscrita por nuestro particular amigo don Julio Ripoll Romeu, hijo de nuestro buen amigo y prestigioso consignatario de ésta don Vicente Ripoll Pérez.

La segunda fue el 4046 correspondiente a la póliza número 8906 suscrita por don Francisco Sabuco Brotons, que vive en la calle de Pérez Medina número 6. (Benafía).

La tercera bola fue la 5052 correspondiente a la póliza 7905 perteneciente a don Salvador Carril Echevarría, que vive en la calle del Garbí número 6.

Y la cuarta llevó la suerte a la póliza 7717 con el número 2852, adjudicando otra casa a la asociada doña Rafaela Carbonell Fenollar, esposa de nuestro querido amigo don José Espach, que vive en Jorge Juan número 10.

Ya son 19 las casas adjudicadas por «El Hogar del Porvenir» en Alicante demostrando con ello cumplir fielmente lo que en los Estatutos se previene.

Entidades de la seriedad y solvencia como «El Hogar del Porvenir» son las que en Alicante hacían falta y con verdadera franqueza agradecemos a esta el buen concepto que de los alicantinos tienen en Palma de Mallorca.

Ya puede el público suscribir nuevas pólizas a fin de tomar parte en el próximo sorteo del año venidero.

Muy en breve correspondrá a esta Isla, la celebración de actos semejantes cuyo resultado esperan con interés los innumerables socios con que cuenta en Menorca «El Hogar del Porvenir».

Se ha puesto a la venta el primer número de

FEMINA

MAGAZINE QUINCENAL
NOVELAS GRANDES Y CORTAS
CRONICAS Y REPORTAJES
VARIADAS SECCIONES DE UTILIDAD Y DE RECREO

116 páginas UNA PESETA

Puede adquirirse en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

Reflejos de «El Motín»

Interesante semanario

Recomendado a los librepensadores

Precio: VEINTE CENTIMOS

Se aceptan encargos en la

«Tipografía Mahonesa»

CALLE NUEVA

De Ciudadela

FUTBOL

U. Sportiva, 3 Zamora F. C., 5

Con una tarde espléndida y ante un público bastante numeroso se celebró el domingo por la tarde en el campo de juego del Zamora un partido del fútbol, entre los equipos arriba mencionados, correspondiente al Torneo «Copa Mahón».

Tres a dos fue el resultado de la primera parte, favorable a los ciudadelanos. Los goals del Zamora fueron logrados por Corrás, dos de ellos, de hermosa facia, y el otro de «penalty». Los que se apuntó la Unión fueron obtenidos por Sintet M y Jordá.

En la segunda parte la Unión obtuvo su tercer goal, también obra de Sintet M pocos momentos antes de finalizar el partido y cuando el tanteador señalaba cinco a dos favorables al Zamora, habiendo sido Gornés el encargado de aumentar el score.

El partido ha sido jugado con extraordinaria cordialidad por uno y otro bando, habiéndose registrado jugadas emocionantes y de verdadero mérito, pero con mayor abundamiento en su primera parte.

La delantera del Zamora ha hecho un excelente partido, sobresaliendo Cortés que ha desarrollado un juego vistoso y de efectividad. Los medios han cumplido bien su cometido. La pareja de defensas ha actuado descolocada y con poco despeje. Cometas ha tenido una tarde bastante irregular.

Del conjunto presentado por la Unión Sportiva se han distinguido, en la delantera Mirret y Nicolás, en los medios Sintet, de las defensas Borrás que ha tenido que enmendarse los continuos desaciertos de su compañero. El guardameta, regular.

El público ha salido satisfecho y el árbitro señor Jusio, ha cumplido bien su misión.

SE HA PUBLICADO EL PRIMER NUMERO DE

El cuento azul

con la admirable narración inverosímil

“EL CLAVO”
del glorioso escritor

PEDRO A. DE ALARCON,

el inmortal autor de «El Escándalo», «El Niño de la Bola», «El Sombrero de Tres Picos», «El Capitán Veneno», «El Final de Norma», «La Pródiga» y tantas otras bellísimas producciones.

Sumario de los números siguientes:

Jacinto Octavio Picón, «Desencanto»; Gusavo Adolfo Béquer, «Ualida a la Muerte»; S. y J. Avarz Quintero, «La Madre»; Máximo Gerkl, «Maiva»; Antonio de Traha, «El Judas de la Casa»; Armando Palacio Valdés, «El Pájaro en la Nieve»; Juan Varela, «El Pájaro Verde»; Arturo Reyes, «La Mochila».

Ca ta número de

El cuento azul

constará de tantas páginas como sean precisas—y ninguno de menos de 64—para la inserción INTEGRAL de la obra literaria.

Lujosa edición económica: Ejemplar: 40 ct. Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.



EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

ROCALLEA

DEPOSITOS CANALONES

PLANCHAS ACANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TUBOS

TELEFONO 20768

ROCALLEA S.A. BARCELONA

AGENCIA DE MAHON - HIJO DE JUAN SINTES CARLOS III 17

RELA ESTUDIOS 14 Y CANUDA 2

TEATRO PRINCIPAL

MIEVES DE MODA 28 NOVIEMBRE 1929. 5'45 tarde. Queda. 9'30 noche. Piano La Superproducción Fox

La Escuela de Cupido

por Sally Phipps, Nick Stuart y John Darrow

Magnífica exhibición de la exaltación del amor estudiantil.

Tarde.—Plazas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'60. Entrada 0'40. Noche.— 1'50. 1'00. 0'45. 0'55.

Próximo sábado.—Estreno de la grandiosa película basada en el poema de Calderón de la Barca LA NOCHE DE AMOR o VENGANZA GITANA. Pronto.—LA BESTIA DEL MAR. LA LEGION DE LOS CONDENADOS. A TODA MAQUINA

Crónica local y general

Ha muerto Clemenceau

Cuando el telégrafo nos dijo que Clemenceau se hallaba en agonía nos pareció que anunciaba, no el fallecimiento de un hombre, sino la terminación de un período histórico.

De una energía formidable y de una inteligencia segura y penetrante, supo llevar la Francia a la victoria. Los que conocimos aquellos días de terrible ansiedad sabemos lo que esto significa y no podemos pronunciar su nombre sin emoción.

Clemenceau, Lloyd George, Wilson, fueron los grandes hombres de la guerra. Wilson quiso dar también su nombre a la paz.

Otra sería hoy la suerte de Europa si se hubiese aceptado la paz de Wilson.

Vigoroso y tenaz en su ancianidad, Clemenceau puso su alma entera en la guerra y vivió para ella exclusivamente, de modo que no pudo hacer una paz conveniente para la futura vida pacífica de los pueblos.

De la Francia se dice que siempre ha tenido la suerte de encontrar el hombre que le hacía falta en cada momento de su historia. Clemenceau fué el hombre único, insustituible para dirigir la guerra y ganarla.

Después, otros hombres han sabido hacer frente a las circunstancias difíciles que ha ofrecido la reconstitución económica y la pacificación de las naciones. El ideal de hoy es la consolidación de la paz.

En estos últimos años, Clemenceau ha vivido retirado, tal vez quejoso, escribiendo su libro vindicativo. Su vida de la post-guerra ha sido como un paréntesis en su gloria.

Al morir, se olvidan las preocupaciones de la actividad y, volviendo los ojos atrás, se reconstituye la existencia entera del hombre que brilló en los momentos culminantes de la historia contemporánea. Se cierra el paréntesis y su nombre glorioso recobra el esplendor con que pasará definitivamente a las generaciones venideras.

La gran guerra fué para nosotros una actualidad palpitante; ahora es un hecho histórico, que ya se estudia con método.

Los grandes hombres de la guerra van muriendo. Dejando el mundo de los vivos para entrar en la historia majestuosamente.

Nosotros les discutíamos con ardiente pasión. El porvenir les juzgará con fría serenidad.

El nombre de Clemenceau irá unido inseparablemente al recuerdo de la victoria de Francia.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Este Casino ha adquirido los billetes números

34.311 y 61.886

del sorteo que ha de celebrarse en Madrid el día 21 del próximo mes de diciembre.

Las participaciones del número se hallarán en poder del Conserje hasta el día 27 de los corrientes a las 9 de la noche, del cual podrán recogerlos los socios que les deseen.

Pasado dicho plazo serán cedidas las participaciones sobrantes, si las hubiera, entre los socios presentes que las soliciten.

Mahón 15 noviembre 1929.—El Presidente, Pedro Pons Siles.

ABRICA DE GAS

COK
Servicio a domicilio

Saludo

Procedente de Madrid y Barcelona regresa ayer en el vapor correo el Comandante de Marina de esta Isla don Luis de Garay y Gallena. Sea bien venido.

La mejor solución alcalina se obtiene con la SAL VICHY-ÉTAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artritismo, reuma, diabetes, gota, etc.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada, Regimiento Infantería de Mahón número 65.
Jefe de Día, Comandante de Infantería don Francisco López.
Imaginería, Comandante de Artillería don Roberto Adame.
Hospital y Provisiones, 3.º Capitán de Artillería.
Vigilancia, 3.º Oficial de Infantería.
Servicio en Vila-Carlos:
Vigilancia, 1.º Oficial de Artillería.
Imaginería, 2.º Oficial de Artillería.

COMIDA RECOMENDABLE

Actualmente lo es el Vitamin Fruit Puré, que se aumenta de peso de 4 a 6 kilos al mes. Venta en comestibles y farmacias.

Reuniones en Ciudadela

El sábado por la noche reunieron en Ciudadela los señores Comisionados y personas notables para cambiar impresiones acerca del asunto de comunicaciones marítimas. Entre otros acuerdos fué aceptado el nombramiento de una Comisión compuesta de un representante del Ayuntamiento y de otra persona distinguida, que pase a Barcelona, para tratar con la Compañía Transmediterránea del asunto, y trabajar para la implantación de una línea semanal directa desde aquel puerto a la Ciudad Condal.

Los señores comisionados son don Eugenio Trlay, Diputado Corporativo, y don José Pons Alzina, Presidente local de la Unión Patriótica.

Otra reunión tuvo lugar en las Casas Consistoriales, para tratar del asunto de la Escuela Graduada. Se nombró una Comisión para que trabaje activamente y no deje de la mano el asunto, compuesta de los señores Alcalde, Delegado Corporativo, y los maestros nacionales doña Margarita Florit y don Joaquín Adiego.

FABRICA DE GAS

COK
Clase superior

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 26 NOVIEMBRE 1929 A las 6. POPULAR MODA.

BUTACA 0'40. GENERAL 0'50

ULTIMO D'A de la estupendísima comedia sentimental en 6 partes de gran lujo:

La hija de Eva

Sábado: GRAND OSO ACONTECIMIENTO: LA RUTA DE SINGAPOORE por RAMON NOVARRO.

S O S S O S S O S S O S

LIBROS NUEVOS

que podrán adquirirse en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

	Ptas.
Herrero. «Beethoven»	5'00
Vidal y Planas. «Don Juan monsermo, don Juan caballero»	3'00
Barbusse. «Palabras de un combatiente»	4'00
Baroja. «Humano enigma»	5'00
» «La senda dolorosa»	5'00
Chaves Nogales. «La vuelta al mundo en avión»	5'00
Terduchy. «Psicología del Dictador»	4'00
Conde de Romanones. «Notas de mi vida» (Tomo II)	9'00
Trotsky. «Mis peripecias en España»	5'00
Dekobra. «Media noche...» Plaza Pigallí	5'00
Cainer. «El desfilco»	5'00
Charles. «Lenin, el dictador rojo»	6'00

¡POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA!

S. O. S.

Defunción

Doña Joaquina Braña Arudillo, natural del Ferrol, falleció en esta ciudad (Cos de Gra cia 50) a la avanzada edad de 71 años.

Reciban doña Joaquina, su hija, y demás familiares nuestro sentido pésame.

Condolencia

El día veinte y cuatro del actual falleció doña Esperanza Pons, esposa de nuestro antiguo amigo y consecuente correligionario don José Real Pérez y madre del digno maestro nacional de primera enseñanza, también apreciado amigo nuestro, don Luis Real.

Con tal motivo, hemos de manifestar a los nombrados y a los hijos don Pedro, don Ceferino, don Antonio don Julio, y doña Antonia e hijo político don Manuel Obrador, la expresión de nuestro sentido pésame.

Avenida de la Independencia

En esta transitada vía se procede a retirar los profundos baches que hay en el pavimento, cuyos desperfectos fueron ocasionados por las últimas lluvias.

Además de la cuneta que hay en dicha Avenida, que desagua en el mar, había hace más de un año junto al bordillo de la acera una alcantarilla que recogía las aguas pluviales. Por no reunir ésta las condiciones debidas fué tapada la parte alta.

El Ayuntamiento tenía solicitado desde hace muchos meses el permiso necesario para prolongar los trabajos de desague en el puerto de dicha alcantarilla.

Ayer al leer el extracto de la sesión ordinaria celebrada por la Comisión Municipal Permanente nos enteramos de que ha sido autorizada por el señor Gobernador Civil de la Provincia, la construcción del trozo que falta de la alcantarilla, que atraviesa el muelle del Andén de Levante del puerto frente el almacén número 105.

Celebramos la resolución que se ha dado al asunto tanto tiempo pendiente.

FABRICA DE GAS

COK
Clase superior

NUESTROS MERCADOS

Esta mañana se ha visto medlanamente surtido de pescado nuestra plaza.

De Fornells había ochenta y cuatro kilogramos y de esta ciudad cuatrocientos quince. En la Plaza del Claustro continúa la abundancia de «esclata-sangs» y la escasez de huevos.

Sin embargo, estamos en vísperas de acabar esta situación, pues el mes de diciembre ya aumenta la puesta de las gallinas y es cuestión de un par de semanas la resolución de este conflicto.

Los huevos se pagan en el mercado barcelonés a 150 pesetas el ciento; lo cual resulta a cuatro pesetas, neto de gastos.

Noticias marítimas

Vapor correo

Ayer, al mediodía, atracaba al muelle frente la Aduana Nacional, el vapor rápido «Jaime II», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, la balija y carga. Capitán don Juan Tonda Tur. Saldrá esta noche a las seis, para Barcelona.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón

Asociación de Beneficencia

Habiéndose presentado el mutuario D. A. M. cuyo favor se le expidió la papeleta de empeño número 62.862, 62.959, 63.034, 63.046, 63.159, 63.169, y 64.389 en solicitud de que se le entreguen los objetos pignoratados sin presentación de la citada papeleta que manifiesta haber extraviado. Se hace público por medio de este periódico a fin de que cuantas personas se crean con derecho a formular alguna reclamación, le verifiquen en estas oficinas dentro del plazo de ocho días a contar de esta fecha.

Transcurrido el plazo citado, quedará nulo y sin valor ninguno dicha papeleta, entregándose los objetos al solicitante.

Mahón 25 de noviembre de 1929.—El Vocal de Turno, Juan de Vidal Olivares.

PLUS ULTRA

Compañía Anónima de Seguros Generales
antes Centro Catalán de Aseguradores. Fundado en 1887

Capital suscrito Ptas. 4.000.000
Capital desembolsado. » 1.150.000

Domicilio Social y Dirección:

MADRID, Plaza de las Cortes, 6

Subdirección:

BARCELONA, Calle de las Cortes, 633

TRANSPORTES :: INCENDIOS :: COSECHAS ::

VIDA :: ACCIDENTES :: MAQUINARIA :: ROBO

Agente General en Menorca:

HIJO DE JUAN SINTES

CARLOS III, 17

(Autorizada la publicación por la Inspección Mercantil de Seguros el 22 de Octubre de 1925.)

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 27 NOVIEMBRE... QUINTETO... Butaca 50 Palco 1'50 General 55 Noche. ENTRADA UNICA 0'50.

La gran jugada

Esta es la comedia del popular BUSTER KEATON PAMPLINAS y REPRIS DE LA REVISTA EXPOSICION DE BARCELONA, NUMERO 6 CON PRECIOSAS VISTAS.

OBRA NUEVA

Código Penal de 1928

Con las rectificaciones acordadas por R. O. de 30 de octubre y por Decreto Ley de 10 de diciembre de 1928.

(Edición Calleja)

Precio: 2'50 pesetas.

Véndese en la 'Tipografía Mahonesa', calle Nueva

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados. Escupinas Arroz con conejo Salmonetes a la parrilla Ternera mechada

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados. Sopa de pescado Ragout de cordero Pescado a la minuta Chuletas de cerdo

Postres variados

Table with 2 columns: Item description and Price in Pesetas. Includes items like 'Precio del cubierto', 'Tickets 10 comidas clase superior', etc.

Alcaldía de Mahón

Junta Local de Información de Emigrantes

El señor Inspector General de Emigración, para prevenir los peligros que acechan a los emigrantes en los países de destino...

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 26 a las 2-10

Ha muerto Clemenceau

Duelo mundial

La noticia

Madrid.—Se ha recibido y confirmado oficialmente la noticia de la muerte del eminente político francés y gran patriota señor Clemenceau.

Su energía era poderosa e inagotable. Al final coronó la grandeza de su obra con la renuncia a la presidencia de la República.

El conde de Romanones

A raíz del armisticio se apreció la superioridad de Clemenceau y el dominio absoluto de su genio. Clemenceau fué la victoria.

Por la tarde el cadáver del señor Clemenceau fué trasladado a La Vendée. Al acto de humación acudieron veinte personas. No se pronunció ningún discurso.

España al día

Noticias y sucesos

La muerte del doctor Ferrán. Barcelona.—Se ha efectuado la conducción del cadáver del doctor Ferrán. Presenció el fúnebre desfile un gentío enorme...

Besteiro. En sus últimos años Clemenceau era un recuerdo histórico. Vivía empujado de la melancolía que acompaña a los hombres que se sobreviven.

Sánchez Toca

Este ex-jefe del Gobierno ha dedicado a Clemenceau estas palabras: Comenzó su carrera como demagogo y al terminarla salvó al país.

Dos opiniones

El general Sanjurjo: Francia sabe elegir hombres en momentos difíciles. Clemenceau fué el principal factor de la victoria. El señor Goicoechea ha dicho que el señor Clemenceau era un hombre de realidades.

La agonía

Hombre de recio temple el señor Clemenceau su organismo ha luchado desesperadamente contra la muerte. La agonía ha sido muy larga y muy dolorosa.

Testamento y entierro

El testamento del señor Clemenceau profiere toda ceremonia oficial ante su cadáver y ordena que sea enterrado en la aldea natal de Clemenceau, en La Vendée, en la tumba de su padre.

Tráfico de cabotaje

En España tenemos actualmente cinco compañías navieras dedicadas al tráfico de cabotaje nacional, que cuentan con las siguientes unidades: Compañía Naviera Sota y Aznar, 42 buques con 161.695 toneladas...

Para vender

Hay una casa en buenas condiciones, abundante agua, vistas al mar y facilidades de pago. Se alquila un piso primero.

Enrique de Obregón

Medicina general

Hemorroides - Varices - Ulceras PRIFTO Y CAULES n.º 6, de 3 a 6.

DANCING DE MODA EN EL "TRIANON"

Día 30 del actual a las diez de la noche, la Empresa del Salón Trianon inaugurará los DANCINGS DE MODA, amenizados por la AMERICAN ORCHESTRINA...

En Guipúzcoa. Tolosa dos; Unión de Iruñ tres. Este equipo también ha resultado campeón regional.

En Aragón. Iberia dos, Patria cero. Estos dos equipos han obtenido el título de campeón y subcampeón, respectivamente.

En Galicia. El Celta es el campeón. El domingo venció al Deportivo de la Coruña, su más próximo rival, por cinco a tres.

En Valencia. El equipo de Castellón que ha obtenido el puesto más distinguido triunfó últimamente por el aplastante resultado de siete a cero sobre el Levante valenciano.

En Asturias. Oviedo siete, Avilés cero.

En Cataluña. Los equipos del segundo grupo han dado los siguientes resultados: Mataró uno, Marínenc uno. Samboyá tres, Gracia uno. San Andrés uno, Palafrugell cero.

LA EXPOSICION DE BARCELONA

Fiesta de congresistas

Hoy los congresistas de la Historia han ido de excursión a Montserrat. Han asistido también a un banquete.

Movimiento de visitantes

Ha llegado una princesa de Borbón, un marajá indio, don Carlos Arniches y los hermanos señores Quintero.

Fiesta de las modistas

El Gobernador autoriza la celebración de una fiesta de modistas. Se celebrará el día de Santa Lucía.

FUTBOL

Resultados de campeonato

El resultado « sorpresa » se registró el domingo en Vizcaya, por lo copioso de la victoria del Athletic sobre su rival el Arenas que resultó batido por siete a cero.

Otros resultados

Alavés dos; Baracaldo uno. Madrid cinco; Sporting uno.

Región centro

El Madrid ha quedado campeón. Nacional tres; Racing tres.

gará en cuanto Madame se entere por medio de alguna noble dama, celosa de vuestro favor rápido. En tal caso, pardié, estaríais perdida si yo no me opusiera.

-¿Vos?

-Yo.

La señora Scarron miró a su hijo con expresión de sorpresa que no trató de disimular.

-¿Esto os asombra, hermosa mamá? - interrumpió Gniafon riéndose a carcajadas. - Creo que ya no estáis arrepentida de tener un hijo como yo.

Y luego, adoptando un tono serio, añadió:

-Sí, si tal es mi buen placer, puedo hacer de vos una buena amiga de Madame, y ello de tal modo que, en adelante, no podré rehusaros nada.

-¡Hablad! ¡Hablad! - dijo con viveza la señora Scarron.

-¡Un momento! pues ya supondréis que, después de la pequeña decepción que me ha causado vuestra falta de memoria, quiera exigir de vos ciertas garantías indispensables. Y esta vez me veo obligado a no contentarme solamente con palabras... Hoy necesito actos. ¿Soy acaso demasiado exigente?

-De ninguna manera. Estoy pronta a servirlos, siempre y cuando me sea posible.

-Podéis hacerlo sin ningún inconveniente.

-Entonces ¿que solicitáis?

-Una orden firmada por el Rey, por la cual se

Este temor la tenía despierta entre el silencio profundo que reinaba en el castillo y la hacía estar pensativa, como lo demostraba la arruga que cruzaba su frente.

De pronto la hizo estremecer un ligero ruido; la puerta de su habitación había girado sobre sus goznes, pero el entarimado del suelo rechinó bajo los pasos ligeros del que entraba.

De un salto la viuda salió de la cama, se vistió con un peñador y dió algunos pasos por la habitación. Pero pronto se detuvo atónita, mientras un grito salía de su pecho.

-¡Gniafon!

El enano estaba tranquilamente sentado en un sillón y balanceaba sus piernas cruzadas una sobre otra, mientras miraba a su madre con irónica sonrisa.

-Sí, hermosa mamá, soy yo. Vuestro hijo que, como exige el deber filial, viene a sorprenderos en el lecho para daros los buenos días.

Gniafon se reclinó sobre el respaldo del sillón, soltó una gran carcajada, y fijando su cínica mirada sobre la joven que, inadvertidamente, llevaba el peñador entreabierto, le dijo:

-¡Peste! ¿Sabéis, mamá, que sois una mujer muy hermosa? ¡Qué pecho! ¡Qué hombros! Encantos dignos de excitar el apetito de un rey. ¡Pardiez! mi padre fué un tunante afortunado.

La señora Scarron se cubrió vivamente con los pliegues de su peñador y, con vergüenza en el ros-

CASAS RECOMENDADAS

NUEVA OBRA EN PUBLICACION

EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:

EL CIELO (astronomía) y **EUROPA, I** (geografía)

Esta Geografía constituirá el mejor *ATLAS* por el gran número de *MAPAS* que contendrá, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página. El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:

«EL CIELO», Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché, consta de 550 páginas con 817 grabados, 28 láminas en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. **PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.**

«EUROPA» (vol. I) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Beltrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Perpetuo de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompidou Listas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 36 planos y mapas, 668 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. **PRECIO DE ESTE TOMO, 60 PESETAS.**

La obra constará de los volúmenes siguientes: **EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMÉRICA.** Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias:

GUILLEMO J. DREI. A. Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.—MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

EL BARATO

Camisas Peral dos cuellos una 5'50 ptas.
Pantalones Patén uno 4'50 »
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

Para Pianos

de alquiler, nuevos y a precios moderados

la casa

MANOLO CARDONA

Mecanografía al tacto

por el profesor **Evaristo Cardona**

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pí y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

«CASA MURILLO»

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREIBLES

Carlos III número 18

Veán la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Cualidades mejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Noticias de todas partes

«LA NACION» DE BUENOS AIRES ADQUIERE LA EXCLUSIVA DEL LIBRO DE CLEMENCEAU

París 16.—«La Nación», de Buenos Aires, ha adquirido la exclusiva para la publicación en la Argentina del libro de Clemenceau «Grandezas y miserias de una victoria». El redactor de «La Nación» en París, señor Jerique, ha ultimado el contrato con «el Tigre», a quien ha visitado hoy. Como el señor Jerique le hablase de la expectación que su libro ha despertado en todo el mundo, el señor Clemenceau contestó:

—Es posible; pero cuando los autores hacen una cosa a conciencia, no están nunca satisfechos de ella. Eso me ocurre ahora a mí.

FIEBRE AMARILLA EN AMERICA

Méjico 16.—El gobernador de Quintana, territorio de Méjico, situado entre Yucatán y Honduras inglesa, anuncia que después de una inundación se ha declarado la fiebre amarilla en la provincia, y pide socorros urgentes.

Centenares de familias se encuentran sin hogar y expuestas a contraer la enfermedad.

NUEVAS FABRICAS

Moscú 16.—El Consejo de los comisarios del pueblo ha concedido para el año 1930 un crédito de 2.500 millones de rublos destinados a la construcción y ensanche de talleres y fábricas. Se edificarán 280 nuevas fábricas y talleres, y se calcula que la producción tendrá un aumento de 32 por 100.

RESULTADOS DEL TERCER EMPRESTITO

Moscú 16.—La comisaría de Hacienda publica los resultados definitivos del tercer empréstito industrial. Las suscripciones ascendieron a 790 millones de rublos, o sea 40.000 millones más que la cifra fijada. Las ciudades suscribieron 615 millones; los campos, 125 millones, y el resto fué adquirido por lo que aquí se llama «la población sin organizar».

REPROCHES AL SEÑOR MARIN POR SU ACTITUD

París 18.—El «Echo de París» reprocha al señor Louis Marin su actitud, que viene teniendo en jaque a las tres cuartas partes de los diputados de su grupo y que puede llegar a comprometer seriamente a la Unión republicana demócrata. El expresado diario teme las consecuencias que tendría para el país una escisión en el partido, y exhorta al señor Marin a buscar una fórmula de acuerdo.

Jacinto Benavente

Pepa Doncel

La famosa comedia en tres actos
Precio: CINCUENTA CENTIMOS.
Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

NUEVA PUBLICACION

POPULAR
Magazine Quincenal :: Una peseta
Literatura sensacional

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 26 noviembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 20
id id B. 1920	92 00
Interior 4 p 100 A	75 20
id id B	75 10
Amortizable 5 p 100 A. 1917	89 70
id id B. 1917	89 70
Exterior 4 p 100 A	86 70
id id B	86 55
Obligaciones Norte Prioridad	74 25
Alicantes 3 por 100 1.ª hipoteca	68 50
Trasatlánticas 4 p 100	00 00
id id 6 p 100 1920	00 00
id id 1922	00 00
Andaluces 2.ª serie fija	57 00
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	92 00
id id 8 p 100	97 55
id id 6 p 100	107 95
Francos cheque París	28 90
Liras id Roma	38 30
Dóllars id New-York	7 50
Libras id Londres	55 64

MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	141 25
Onzas y sus fracciones	141 25
Isabelinas	142 25

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
» » 6% E 1916	100		
» » 5% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45.000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
» » 6% E 1927	100		
libre impuestos	100	105	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	115	
» Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferreries.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	75	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Graf. Alum.	10		

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 25 noviembre de 1929

Francos cheque	28 90
Libras id	35 64
Dóllars id	7 53
Liras id	38 30
Interior serie A.	75 20
id id B.	75 10
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	92 20
id id B 1920.	92 10
Exterior serie A	86 60
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p 100 1922	000 00
id F. C. Norie Prioridad 5 p 100	00 00
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	89 75
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	89 65
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	108 45
id Alicantes id	104 70
id Andaluces id	65 60
id Crenses id	00 00
id Coloniales id	116 50

Necesario para los talleres y fábricas

Código del Trabajo.	5'00
Libro de visitas para la inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.	0'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

ESTAMPA

REVISTA GRAFICA Y LITERARIA de la actualidad española y mundial
PRECIO: 30 CENTIMOS.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Franela Popular . . . a 0'65 ptas. metro

“ Novedad . . . a 1'00 “ “

“ Velurs . . . a 1'50 “ “

EN LA SUCURSAL TERRES

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento noviembre de 1929, de las Deudas del Estado
También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Plumas stilográficas

Gran variedad de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

tro y la voz temblorosa de cólera, dijo tendiendo la mano a una campanilla:

—¡Si seguís hablando de esta manera, llamo!

—¡Muy bien!—exclamó el enano.—Esto es coquetería pura. Sin duda queréis que repita ante todos los cumplidos que acabo de dirigiros.

Ante estas palabras cuyo sentido amenazador era tan claro, la joven dejó caer su brazo, dominada y vencida, y murmuró, dejándose caer sobre una silla:

—Habría debido comprender que sólo habéis venido para insultarme.

—¡Pardiez! Os habríais engañado—replicó el enano,—porque mi visita no tiene otro objeto que refrescaros la memoria.

—No os comprendo.

—Entonces me explicaré. En nuestra última entrevista en la madriguera que habitábais en las cercanías de los Hallés, os hice algunas promesas que se han realizado completamente, mucho más allá de vuestros deseos, porque vuestra estancia aquí, en esta habitación del castillo real, es la mejor prueba de que no he faltado a mi palabra. En desquite debíais facilitarme cierta captura en que estaba empeñado mi corazón. Ahora bien: ¿de que modo habéis acudido a mi ayuda? Habéis evitado a la condesa de Soissons el arresto que me habíais prometido y que debía facilitar extraordinariamente mis proyectos. En una palabra: en vez de acusar a los culpables, los habéis salvado. He aquí lo

que ha resultado: gracias a ellos, la joven, por la que experimento alguna ternura, se me ha escapado y he estado en peligro de romperme la cabeza o de que me retorceran el cuello. ¡Pardiez, hermosa mamá! ¿Creéis que puedo estar satisfecho de semejante fracaso?

La señora Scarron no trató siquiera de justificarse; pero guiada, ya fuese por el temor que le inspiraba aquel ser capaz de todo, o por un vago presentimiento de los recursos que podía obtener de la pasión de aquel hombre, se contentó con responder:

—Es verdad. He hecho mal.

—¡Ah, hermosa mamá! Esta franqueza os devuelve toda mi ternura y mi confianza; y para probaros que no os guardo rencor por vuestra ligera traición, quiero haceros una pequeña confidencia, de la que, estoy seguro, sacaréis provecho. Pardiez, hermosa mamá, quiero que, gracias a mí, ocupéis en la corte un lugar que una princesa envidiaría. A propósito de princesa, permitidme que os diga que habéis obrado imprudentemente abrazando la causa de los enemigos de Enriqueta de Inglaterra.

La joven se estremeció; las palabras del enano despertaban nuevamente los temores que un momento antes la obsesionaban.

—¿Sabéis algo acerca de lo particular o me amenaza algún peligro?

—Aún no—interrumpió Gniafon,—pero ya lle-